ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat à la Coopération au développement, adjoint au Ministre des Affaires étrangères, le 26 octobre 1994, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la Coopération avec les pays en voie de développement", a donné le 28 juin 1995 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 26 oktober 1994 door de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking, toegevoegd aan de Minister van Buitenlandsezaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de Coöperatie met de ontwikkelingslanden", heeft op 28 juni 1995 het volgend advies gegeven :

EXAMEN DU PROJET.

Préambule.

Alinéa 2.

Il est préférable d'indiquer que l'article 96 a été "remplacé" par l'arrêté royal du 18 mars 1991.

Alinéa 3.

L'arrêté royal du 12 octobre 1971 fixant le régime de coopération de l'Etat belge en faveur des universités des pays en voie de développement avec lesquels la Belgique a passé des accords de coopération ne doit pas être visé dans le préambule de l'arrêté en projet, étant donné qu'il n'en constitue pas le fondement légal, qu'il n'est pas modifié par lui et que, de surcroît, il n'a pas été publié au Moniteur belge. Cet alinéa doit être omis.

Alinéa 4.

L'arrêté royal du 4 janvier 1978 relatif au personnel engagé pour les besoins de la coopération avec les pays en voie de développement dans le domaine de l'enseignement universitaire a cessé d'être applicable depuis le 30 septembre 1980 et, depuis lors, n'appartient plus à l'ordonnancement juridique. Cet alinéa doit également être omis.

Alinéa 3 (nouveau).

En vertu de l'article 22 de l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, la mention de l'avis de l'inspecteur des finances, avec mention de la date, doit également figurer au préambule. Il y a donc lieu d'insérer, avant le visa de l'accord du Ministre du Budget, un alinéa nouveau ainsi rédigé :

"Vu l'avis de l'inspecteur des finances donné le 24 juillet 1991;".

Proposant.

Le texte néerlandais du proposant serait mieux rédigé ainsi qu'il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

Dispositif.

Article 1er.

1. Dans la phrase liminaire, il y a lieu d'ajouter après l'intitulé de l'arrêté "... remplacé par l'arrêté royal du 18 mars 1991, ...".

2. Les dispositions en projet, appelées à compléter l'article 96 de l'arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la coopération avec les pays en voie de développement, appellent les trois observations suivantes :

a) de l'accord du fonctionnaire délégué, il y a lieu d'omettre la référence à l'article 15;

b) pour déterminer les services accomplis pour les besoins de la coopération dans le domaine de l'enseignement universitaire qu'il s'agit de valoriser, il y a lieu de remplacer la référence à l'article 3 de l'arrêté royal précité du 12 octobre 1971 par le membre de phrase suivant "par des membres du personnel détachés par les universités belges ou engagés par celles-ci pour répondre aux besoins des programmes gouvernementaux de coopération universitaire, et mis à la disposition des pays en voie de développement par l'Etat belge";

c) en ce qui concerne les services accomplis dans le domaine de l'enseignement universitaire "sous le régime de l'arrêté royal du 4 janvier 1978 relatif au personnel engagé pour les besoins de la coopération avec les pays en voie de développement dans le domaine de l'enseignement universitaire", il y a lieu de rappeler que ce régime a cessé d'être applicable le 1er octobre 1980, de manière telle que la formulation utilisée ne convient pas pour désigner les services accomplis par les personnes engagées sous contrat de travail après cette date.

Le texte de l’article 96 en projet doit être revu à la lumière de ces observations.

Article 2.

Le fonctionnaire délégué a confirmé que l’intention des auteurs du projet était bien de donner un effet rétroactif à l’arrêté en projet, ce qui pourra conduire à devoir, par exemple, recalculer le traitement de certains agents pour leur accorder des arriérés de traitement à partir du 1er janvier 1993.

Cette disposition étant favorable aux fonctionnaires, la rétroactivité qui lui est donnée, est admissible.

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP.

Aanhef.

Tweede lid.

Het zou beter zijn aan te geven dat artikel 96 "vervangen" is bij het koninklijk besluit van 18 maart 1991.

Derde lid.

Men dient in de aanhef van het ontworpen besluit niet te verwijzen naar het koninklijk besluit van 12 oktober 1971 houdende vaststelling van het coöperatieregime van de Belgische Staat ten gunste van de universiteiten van de ontwikkelingslanden met dewelke België samenwerkingsakkoorden heeft afgesloten, aangezien dat besluit niet als rechtsgrond geldt voor het ontworpen besluit, niet gewijzigd wordt bij dit besluit en bovendien niet bekendgemaakt is in het Belgisch Staatsblad. Dit lid dient te vervallen.

Vierde lid.

Het koninklijk besluit van 4 januari 1978 betreffende het personeel aangeworven ten behoeve van de coöperatie met de ontwikkelingslanden op het gebied van het universitair onderwijs, is sedert 30 september 1980 niet meer van toepassing en behoort sindsdien niet meer tot de rechtsordening. Dit lid dient eveneens te vervallen.

Derde lid (nieuw).

Overeenkomstig artikel 22 van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole dient de vermelding van het advies van de inspecteur van financiën met opgave van de datum, eveneens opgenomen te worden in de aanhef. Vóór de vermelding van de akkoordbevinding van de Minister van Begroting dient dus een nieuw lid te worden ingevoegd dat als volgt luidt :

"Gelet op het advies van de inspecteur van financiën, gegeven op 24 juli 1991;".

Voordrachtformulier.

Het is beter te schrijven: "Op de voordracht van ..." in plaats van "Op voordracht van ...".

Bepalend gedeelte.

Artikel 1.

1. Na het opschrift van het besluit dienen in de inleidende zin de woorden "... vervangen bij het koninklijk besluit van 18 maart 1991, ..." te worden toegevoegd.

2. Over de ontworpen bepalingen ter aanvulling van artikel 96 van het koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de coöperatie met de ontwikkelingslanden, dienen de drie volgende opmerkingen te worden gemaakt :

a) de gemachtigde ambtenaar is het ermee eens dat de verwijzing naar artikel 15 dient te vervallen;

b) ten einde de diensten vast te stellen die verricht worden voor de behoeften van de samenwerking op het vlak van het universitair onderwijs dat men wenst te herwaarderen, dient de verwijzing naar artikel 3 van het voornoemde koninklijk besluit van 12 oktober 1971 vervangen te worden door de volgende zinssnede : "door personeelsleden die gedetacheerd zijn door de Belgische universiteiten of door deze aangeworven zijn om te voorzien in de behoeften van de gouvernementele programma's inzake universitaire coöperatie, en die door de Belgische Staat ter beschikking worden gesteld van de ontwikkelingslanden";

c) inzake de diensten die verricht worden op het vlak van het universitair onderwijs "onder het stelsel van het koninklijk besluit van 4 januari 1978 betreffende het personeel aangeworven ten behoeve van de samenwerking met de ontwikkelingslanden op het gebied van het universitair onderwijs", dient eraan herinnerd te worden dat dit stelsel sedert 1 oktober 1980 niet meer van toepassing is, zodat deze formulering niet kan dienen ter aanduiding van de diensten die verricht worden door het personeel dat na deze datum bij arbeidsovereenkomst aangeworven is.

De tekst van het ontworpen artikel 96 dient in het licht van deze opmerkingen herzien te worden.

Artikel 2.

De gemachtigde ambtenaar heeft de bedoeling van de stellers van het ontwerp bevestigd die er inderdaad in bestaat het ontworpen besluit terugwerkende kracht te geven, waardoor bijvoorbeeld de wedde van bepaalde personeelsleden zal moeten worden herberekend ten einde hen, met ingang van 1 januari 1993, achterstallige weddes uit te keren.

De terugwerkende kracht die aan deze bepaling wordt verleend, wordt toelaatbaar geacht, vermits de ambtenaren er voordeel uit halen.

La chambre était composée de :		De kamer was samengesteld uit :
Messieurs de Heren	R. ANDERSEN,	président de chambre, kamervoorzitter,
	C. WETTINCK, P. LIENARDY,	conseillers d'Etat, staatsraden,
	J. DE GAVRE, F. DELPEREE,	assesseurs de la section de législation, assessoren van de afdeling wetgeving,
Madame Mevrouw	M. PROOST,	greffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

Le rapport a été présenté par M. B. DEROUAUX, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. M. BAUWENS, référendaire adjoint.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. DEROUAUX, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. M. BAUWENS, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

M. PROOST.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

R. ANDERSEN.